

Nuevos escenarios, nuevos desafíos en ELSE:

investigación, enseñanza,
evaluación y certificación

Ana María ÁVILA
Carlos E. CASTILLA

Compiladores

CELU
Certificado de Español
Lengua y Uso

CiN ELSE
Consortio Español
Lengua Segunda
o Extranjera



HUMANITAS
Filosofía y Letras | UNT



UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMÁN

RECTOR

Ing. Sergio Pagani

VICERRECTORA

Dra. Mercedes Leal

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

DECANO

Prof. Sergio Robin

VICEDECANA

Mg. Nélide Sibaldi

SECRETARIA ACADÉMICA

Prof. Irene Josefina Lanzi

DEPARTAMENTO DE PUBLICACIONES

DIRECTORA

Dra. Elena Victoria Acevedo

COORDINADOR

Daniel Ferullo

INTEGRANTES DEL CONSEJO DE REDACCIÓN

Dra. María Eugenia Bestani

Mg. Ana María Blunda Grubert

Dra. Sandra Faedda

Dra. Valeria Mozzoni

Mg. María del Huerto Ragonesi

Prof. Sergio Jeréz

Prof. Sonia Saracho

Prof. Fabián Silva Molina

Lic. Noemí Liliana Soraire

Dra. Agustina Garnica

Mg. Fátima Forté

COMISIÓN DE LECTURA Y REVISIÓN DE TRABAJOS

Dra. Elena Victoria Acevedo de Bomba

Dra. María del Carmen Pilán

Dra. Silvina Douglas

Dra. Sandra Faedda

Nuevos escenarios, nuevos desafíos en ELSE:
Investigación, enseñanza, evaluación y certificación

Ana María ÁVILA
Carlos E. CASTILLA
COMPILADORES



Nuevos escenarios, nuevos desafíos en ELSE : investigación, enseñanza, evaluación y certificación / Raquel Alarcón ... [et al.] ; compilación de Ana María Ávila ; Carlos Enrique Castilla. - 1a ed. - San Miguel de Tucumán : Universidad Nacional de Tucumán. Facultad de Filosofía y Letras, 2022.
Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online
ISBN 978-987-754-317-9

I. Español para Extranjeros. 2. Lingüística. 3. Medios de Enseñanza. I. Alarcón, Raquel. II. Ávila, Ana María, comp. III. Castilla, Carlos Enrique, comp.
CDD 468.007

Nuevos escenarios, nuevos desafíos en ELSE : investigación, enseñanza, evaluación y certificación

© 2022 Editorial Humanitas

Departamento Publicaciones

publicacionesfilosofiyletras@gmail.com

Facultad de Filosofía y Letras

Universidad Nacional de Tucumán

Av. Benjamín Aráoz 800

San Miguel de Tucumán

Diseño de portada: Dúplex, casa editora

Maquetación: Álvaro Astudillo

ISBN 978-987-754-305-6

Impreso en Argentina / Printed in Argentina

Índice

Palabras preliminares 7

Adquisición, enseñanza y aprendizaje de ELSE

La causalidad en ELE. Aproximaciones discursivas, lógico-semánticas y lingüísticas / Raquel Alarcón	10
La DIPLELE en la Universidad Nacional del Comahue / María Teresa Araya / Silvia Iummato / Lucía Valls	22
ELSE en la formación de grado en el contexto de la UNT. El caso de <i>Introducción al estudio del español como lengua extranjera</i> / Ana Ávila	26
Enseñanza de la lengua para fines específicos: El español de la salud / Ana María Bocca / Nélica Beatriz Vasconcelo	32
El cambio de código como estrategia de comunicación en estudiantes de Español como Lengua Extranjera / María Teresa Borneo	35
Reflexión sobre la gramática en ELE en el marco de la Diplomatura Universitaria en Enseñanza del Español como Lengua Segunda y Extranjera de la Universidad Nacional de Villa María / Raquel Carranza / María Gina Furlan	40
Significados situados en la conversación coloquial: estrategias de atenuación ¿Para qué reflexionamos sobre ellas en el aula de ELSE? / Silvina Douglas	46
Aspectos metodológicos en la enseñanza del Español como Lengua Extranjera en Croacia / Estefania Perogna	54
La Enseñanza del Español en Israel / Malka Muchnik	57
Interacción oral en el aula de español lengua segunda/extranjera. Indagaciones en torno a la enseñanza de estrategias comunicativas orales / Ingrid Viñas Quiroga / María Candelaria Villagra	64

Investigación, evaluación y certificación en ELSE

La mediación en la evaluación certificativa: el caso del Certificado Estatal de Conocimiento de Lenguas / Angélica Alexopoulou	75
Prácticas de enseñanza que desarrollan la oralidad en el marco de la Didáctica Específica del español como Lengua Segunda, Preparación para el examen CELU en la Universidad Nacional de Río Cuarto / Camila Beatriz Berardo / Mónica Lucía Cúrtolo	83
El marcador discursivo bueno, sus funciones como pausa llena en el habla estudiantes alóglotas de español, y la percepción de la fluidez por parte de hablantes nativos / Martina Paz González Blanco	87
Certificado de Español Académico (CertEA) / Adriana Boffi / Adriana Coscarelli / Cristina Heras / María Leticia Móccero / Guillermina Piatti / Ana Sofía Príncipi	95
Hacia una evaluación del impacto del CELU Digital / Vera Jacovkis / Lorena Mattiauda / Esteban Niedojadlo / Silvia Prati	104
Validar el CELU cuando es digital / Silvia Prati	115
Toma Examen CELU Virtual: Miradas desde la UNSAM Gabriela Leiton / Carla Montoya / Noelia Agüero	125

Diseño y elaboración de Materiales Didácticos ELSE

Textos instructivos en la clase de ELE: recetas de cocina y variación léxica en Hispanoamérica. Algunas propuestas didácticas / Elena V. Acevedo / Carlos E. Castilla / María del Carmen Pilán	134
--	-----

Narración oral de experiencias pasadas. Una propuesta didáctica para estudiantes de ELSE de nivel básico / Paula Inés Actis / Lucía Isabel Figueroa	142
Formas breves en ELSE / Gabriela F. Krickeberg	155
Proyecto de manual de la entonación del español rioplatense / Bettiana A. Blázquez / Alejandra E. Dabrowski / Israel R. Lagos / Leopoldo O. Labastía	160
Investigación, enseñanza evaluación y certificación en ELSE: Nuevos escenarios, nuevos desafíos / Martín Carlos Marusich	166
CELU DIGITAL: diseño e implementación / Laura Ascenzi / Alejandra Elichabe / Letizia Russo	178
Particularidades semióticas del aula de ELSE en la región NEA: análisis de nuestras propuestas didácticas / Gonzalo Casco / Carla González	187
Una escuela para el Mercosur: Contacto Quechua-Español / María Inés Quevedo	196
ELE en el Nivel Superior / Nora Vera / Sandra Faedda	204
 Gobernanza Lingüística Para ELSE: Política Lingüística e Internacionalización de la Educación Superior 	
Nuevos desafíos frente a la digitalización del examen CELU: impacto en su proyección internacional / Ana Pacagnini	212
Gobernanza lingüística: la relevancia de una matriz ideológico-discursiva en la interacción Estado - Institución de Educación Superior / Fabio Daniel Dandrea	220
Devenires ELSE en la región NEA de Argentina / Raquel Alarcón / Hugo R. Wingeyer	228
Um panorama das políticas linguísticas, da internacionalização e da mobilidade acadêmica nos centros federais de educação em tecnologia e de qualificação profissional no Brasil: o caso do espanhol como língua estrangeira/adicional / Luiziane da Silva Rosa	238
La lucha de los profesores de español en el sur de Brasil como iniciativa glotopolítica de resistencia frente a las disposiciones oficiales / María de los Ángeles Corradi	246
El CELU en Brasil: Actualidad y potencia de una red / Alejandro N. Lorenzetti	254

Nuevos desafíos frente a la digitalización del examen CELU: impacto en su proyección internacional

Ana Pacagnini

Universidad Nacional de Río Negro - CELLAE
Consortio ELSE-CIN

1- Introducción: puntos de partida

El Consorcio ELSE (Español Lengua Segunda y Extranjera), en consonancia con las políticas lingüísticas y educativas enmarcadas en el Eje 2 del Plan Estratégico Institucional del CIN (*Integración, fortalecimiento y nuevos desafíos de la educación superior*), ha venido impulsando una serie de acciones de promoción y consolidación del área de ELSE a nivel regional, nacional e internacional, que apuntan a articular a las Universidades Nacionales (sedes naturales) que lo constituyen con las sedes adherentes del exterior. Ello incluye cuatro pilares fundamentales que sustentan el trabajo del Consorcio: la investigación, la enseñanza, la evaluación y la certificación. Es en estas dos últimas dimensiones que más se visibilizan los dieciocho años consecutivos de crecimiento en el área, en particular a través del examen CELU (*Certificado de Español Lengua y Uso*), que se implementó por primera vez en 2004 en las tres Universidades Nacionales que entonces conformaban el Consorcio, número que en la actualidad asciende a cincuenta y nueve, a las que se suman más de veinticinco sedes internacionales, repartidas entre América, Europa y Asia. Dos hitos fundamentales para este desarrollo han sido, por un lado, el ingreso del Consorcio ELSE al CIN en 2018, y por otro, la digitalización del examen CELU en el año 2020, lo cual, frente a la situación devenida de la pandemia de COVID 19, permitió tomarlo de manera remota y lo posicionó como la única certificación de español en formato digital reconocida por algunos países europeos (por ejemplo, Italia). Esto ha tenido un impacto muy alto, tanto en el récord de preinscripciones (que se evidenció sobre todo en las tomas de 2021) como en la demanda de un gran número de instituciones en el exterior que desean constituirse en Sedes CELU, entre las que se destacan las procedentes de Italia, Brasil, China y Estados Unidos. Entre las ventajas de la nueva modalidad, cabe destacar que más de mil candidatos/as (tanto ingresantes a universidades argentinas como provenientes de sedes extranjeras) han podido rendir el examen escrito y la instancia oral desde distintos países de origen o tránsito. La innovación también se ha trasladado a los certificados, que se emiten firmados digitalmente: los resultados se publican en un sistema de gestión renovado, que permite a cada usuaria/o gestionar su inscripción, conocer su nota y posteriormente descargar su certificado.

En este sentido, en la presente comunicación nos proponemos, como principal objetivo, dar cuenta del impacto que la digitalización del Certificado de Español Lengua y Uso (CELU), iniciada en 2020, ha tenido en la proyección internacional del examen.

Para ello,

- a) se analizarán factores como el *número* y la *nacionalidad* de las/los candidatas/os: preinscripciones e inscripciones de los exámenes D120-D121-D221;
- b) se considerarán otros aspectos relacionados con políticas lingüísticas, como el reconocimiento de nuestro examen a nivel internacional, en particular por parte de Italia.

2- El CELU frente al desafío de la digitalización (2020-2021)

Como hemos señalado más arriba, la digitalización del examen en el año 2020, si bien devenida de una situación de crisis como fue la pandemia de COVID 19, fue un punto clave en su crecimiento y desarrollo, ya que su administración en modalidad remota lo convirtió en ese momento en la única certificación de dominio de la lengua española *online* con reconocimiento en algunos países de Europa, como Italia. Durante 2021 se evidenció el acierto de la decisión de digitalizar el examen,

sobre todo por el impacto internacional que se tradujo en una demanda cada vez mayor de sedes del extranjero.

2.1- El examen CELU D120: primeros pasos en la innovación digital

En los meses de noviembre y diciembre de 2020, se tomó el examen CELU de manera completamente digital, por primera vez en 16 años de trayectoria. Más de 280 candidatas/os rindieron el examen escrito y oral desde diferentes puntos de América, Europa y Asia, ya que solo les fue solicitada una serie de requisitos mínimos (entre los que se incluían el uso de cámara, micrófono y conexión a Internet).

Ello ha implicado la articulación interdisciplinaria de los equipos académicos, administrativos y técnicos, quienes trabajaron en cada etapa de su implementación para garantizar la validez y la confiabilidad del examen digital.

2.2- El examen CELU D121: consolidación y desarrollo

Conforme con la línea abordada en noviembre de 2020, cuando se decidió implementar el examen CELU en formato digital, en julio y agosto de 2021 se realizó la segunda toma en modalidad remota (examen D121).

Esta toma implicó un récord de preinscriptos respecto de la toma anterior (782), de los cuales, por razones de cupo, quedaron efectivamente inscriptos 445 (por sobre los 280 del examen D120). De estos, desde distintos países de origen o tránsito, 352 rindieron en la primera toma del 2 de julio (protocolo A) del examen (instancia escrita y oral), mientras que 38 resultaron ausentes (califican como *ausentes* quienes no han rendido alguna de las dos partes del examen o ninguna de las dos). De estos 352 candidatos, 204 obtuvieron el certificado, 179 con nivel *Intermedio* y 25 con nivel *Avanzado*. Es importante destacar que es necesario acreditar un nivel intermedio o avanzado de dominio del español para acceder al certificado.

A principios de agosto de 2021 se ofreció el protocolo B del CELU (consistente en alguna de las partes del examen, oral y/o escrita según el caso) a 55 personas, que habían tenido alguna dificultad (tecnológica o por razones de fuerza mayor) en la primera toma. De estos 55 candidatos, rindieron 37 (el resto estuvo ausente en alguna de las dos instancias, escrita u oral) y 16 obtuvieron el certificado con nivel *Intermedio*.

2.3- El examen CELU D221: avances y proyecciones

En el mes de noviembre se realizó la segunda toma anual del examen CELU en formato digital (CELU D221). La misma se llevó a cabo el día 12 de noviembre, con la aplicación de los exámenes escritos, y en los días 18 y 19 de noviembre se realizaron los exámenes orales. De este modo se completó el calendario previsto para el año 2021, habiéndose cumplido con las fechas regulares de julio y noviembre en entorno virtual. En esta oportunidad, se inscribieron 385 candidatas/os, ya que se estipuló *a priori* un cupo y se cerró preventivamente la preinscripción (que quedó en 595), a fin de evitar incidencias técnicas como las ocurridas en la primera toma. De este número, hubo 149 candidatas/os que obtuvieron el certificado (127 de nivel intermedio y 22 de nivel avanzado).

Como novedad, en esta toma se estipuló la condición de la obligatoriedad de una prueba técnica previa a la admisión del candidato a la toma digital, lo que favoreció la realización del examen sin mayores incidencias. Por esa razón, no hizo falta la aplicación de un protocolo B. Esto se sumó a una serie de mejoras técnicas en el armado y administración del examen, que fortalecieron y afianzaron su implementación en modalidad remota.

Es importante destacar que cada certificado (que se entrega aproximadamente 45 días después de cada toma) se emite firmado digitalmente por las autoridades institucionales correspondientes (de modo de garantizar su validez e integridad) y puede descargarse en PDF todas las veces que sea necesario. Además, cuenta con un código QR que les permite a las instituciones acceder a una consulta pública que muestra los datos de cada candidato y el estado de su certificación (véase gráfico 1).

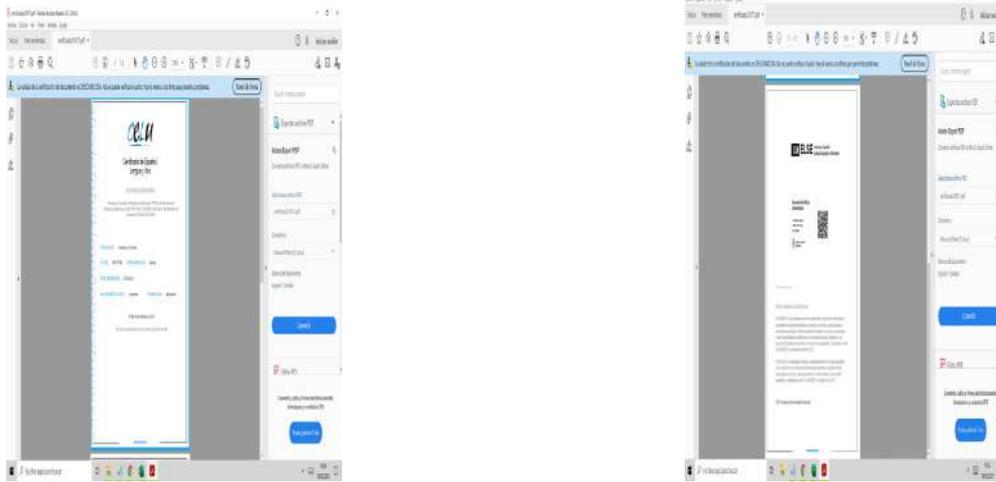


Gráfico 1: El certificado CELU digital

En esta etapa, además del desarrollo e implementación del examen CELU, los equipos técnico-académico y tecnológico del Consorcio han llevado a cabo diversas actividades de capacitación, sin las cuales no hubiera sido posible el crecimiento sostenido de la certificación en modalidad digital:

- a) Encuentro informativo con Personas Responsables de Sedes (PR) del examen CELU, tanto del país como del exterior (mayo 2021).
- b) Dictado de talleres preparatorios para el entrenamiento de evaluadores de orales (junio y noviembre 2021).
- c) Dictado de talleres preparatorios para la formación de monitores de exámenes escritos (junio y noviembre 2021).
- d) Encuentros de Orientación Técnica con candidatos al examen CELU (julio- agosto y noviembre de 2021).

Los siguientes gráficos ilustran el crecimiento sostenido de las inscripciones y los niveles de los certificados otorgados entre 2020 y 2021:

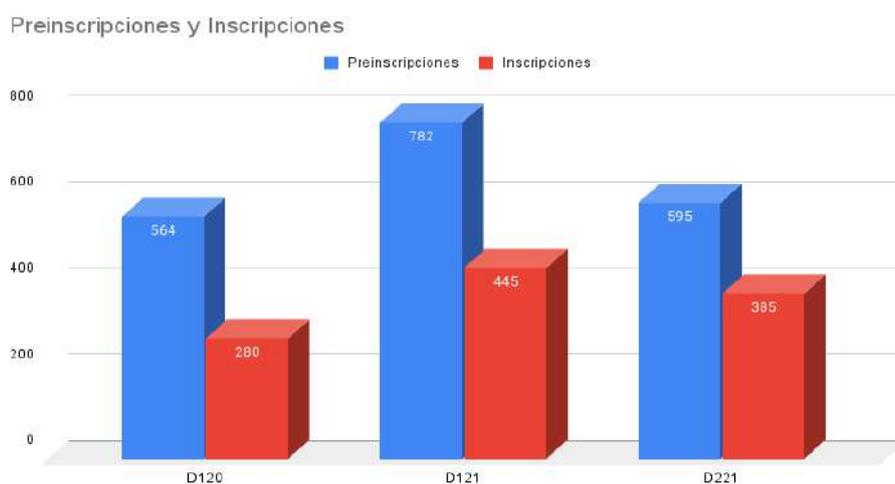


Gráfico 2: Impacto del CELU digital- (Pre)inscripciones D120-D121-D221

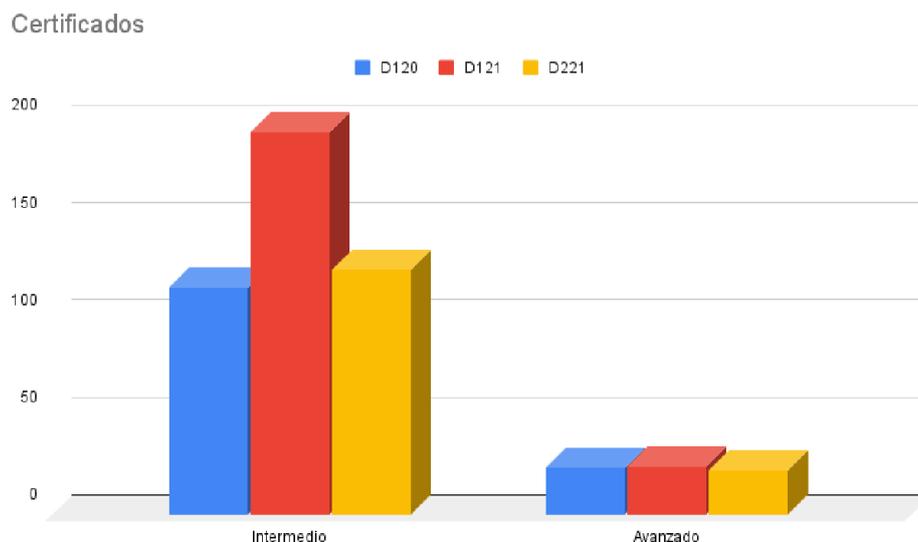


Gráfico 3: Certificados otorgados CELU D120-D121-D221 (por niveles)

3- Gestiones y mejoras en pos de la proyección del examen: acciones de difusión

Dentro de las acciones llevadas a cabo por parte de la Comisión Ejecutiva¹ y la Coordinación Ejecutiva del Consorcio, en conjunto con la Secretaría Ejecutiva del CIN, cabe destacar una serie de gestiones tendientes a cubrir las áreas de vacancia en diseño, perfiles tecnológicos específicos, locución y manejo de las redes. De este modo, se ha procurado continuar con la promoción del examen en el país y en el exterior, mejorando los recursos gráficos digitalizados y audiovisuales para la participación en ferias internacionales y locales, como así también el manejo de la promoción del examen en redes sociales.

Asimismo, durante este período se ha desarrollado un conjunto de actividades (presentaciones, exposición de investigaciones, organización de eventos, etc.) que hacen a la difusión de las actividades del Consorcio, en particular del examen CELU. Dentro de las más relevantes, podemos destacar:

a) Emisión de los números 1 y 2 del *Boletín informativo del Consorcio ELSE* (agosto y diciembre 2021), en el que se detallan actualizaciones de la red e información en torno al examen CELU digital, como así también participación en congresos, eventos y actividades de difusión del Consorcio.

b) Participación en el Programa de Internacionalización de la Educación Superior y Cooperación Internacional *Iniciativa de apoyo al desarrollo de estrategias virtuales para la internacionalización integral* (PIESCI-SPU), a través de la presentación por parte de la Comisión Ejecutiva del Consorcio ELSE (en tanto equipo interuniversitario abocado al desarrollo del área de ELSE, coordinado por Gustavo Zonana) del Plan de Trabajo Institucional (PTI) *El examen CELU digital: desarrollo de estrategias de virtualización para un programa de internacionalización comprehensiva basada en un modelo sustentable de gobernanza lingüística*, el cual ha sido aprobado y financiado por el PIESCI. Ello ha implicado la participación del equipo en el Ciclo de Acompañamiento en el marco de la *Iniciativa de apoyo al desarrollo de estrategias virtuales para la internacionalización integral* (PIESCI-SPU) entre agosto y octubre de 2021.

c) Presentaciones del examen CELU en ferias y eventos internacionales:

-Participación en dos eventos vinculados con *Study in Argentina*: I) Presentación del examen

¹ Actualmente, la Comisión Ejecutiva del Consorcio ELSE se halla integrada por representantes de las siguientes Universidades Nacionales (ordenadas alfabéticamente): UNaM, UNCuyo, UNER, UNL, UNLP, UNNE, UNPSJB, UNRN (a cargo de la Coordinación Ejecutiva desde 2021) y UNT. Durante 2020 la Coordinación Ejecutiva estuvo a cargo de UNNOBA. En el período analizado en este trabajo, los Rectores Coordinadores dentro del CIN han sido los Rectores de UNNOBA (2020) y de UNER (2021).

CELU en FAUBAI junto a representantes de SPU e INPROTUR (mayo de 2021); II) Presentación del examen CELU en el marco de la 7ma edición del *Congreso de las Américas para la Educación Internacional* (CAEI), octubre de 2021.

-Presentación del CELU en formato digital en la reunión plenaria de la RedCIUN (mayo de 2021).

-Presentación de las acciones del Consorcio y el examen CELU en el marco del Encuentro de Vinculación Universitaria Internacional organizado por *Study in Buenos Aires* a distintas universidades chinas que se encuentran interesadas en la certificación del español como lengua segunda y extranjera (junio 2021).

-Presentación del examen CELU en el pabellón argentino en *Expo Dubai* (diciembre de 2021).

d) Contacto permanente con la Dirección de Asuntos Culturales de Cancillería (a cargo de la difusión y promoción en el exterior del Certificado); pueden destacarse reuniones con el Consulado Argentino en Bonn y representantes del Departamento de Romanística de la Universidad *Johannes Gutenberg*, de Mainz (septiembre 2021) y con la Embajada Argentina en Washington y la ONG CEDA (octubre de 2021).

e) Conversaciones con Representaciones Diplomáticas en China. Siguiendo la línea de las conversaciones previas que la Coordinadora Ejecutiva ha tenido en los meses de mayo, junio y agosto de 2021 con el Cónsul Adjunto en Guangzhou, y con representantes del Consulado General y Centro de Promoción Argentina en Shanghái, en el mes de noviembre se han establecido contactos con el área de Asuntos Culturales de la Embajada Argentina en Beijing, por la difusión del CELU en las cuentas de la Embajada en redes chinas (*Weibo, Wechat*). Para 2022 ha quedado pendiente una reunión con la Coordinación del Programa de Relaciones Bilaterales de la Subsecretaría de Políticas de Cooperación Internacional, y con representantes del Consulado Argentino en Shanghái, con el objeto de coordinar acciones conjuntas de difusión del examen.

f) Participación de los miembros de la Comisión Ejecutiva y de los equipos CELU en congresos, eventos y capacitaciones del área de ELSE:

-Participación de miembros de la Comisión Ejecutiva en varios simposios, mesas redondas y paneles del *XVII Congreso SAEL y I Congreso Internacional SAEL en línea 2021* (organizado por la UNT del 17 al 20 de mayo de 2021) y de miembros de la Comisión Ejecutiva y equipo académico CELU en el *XVIII Encuentro Internacional del GERES (Groupe d' Étude et de Recherche en Espagnol de Spécialité)*, evento en el que se hizo una presentación del examen CELU en la mesa redonda a cargo de Ana Pacagnini, Ana Principi y Silvia Prati sobre "La variación en la evaluación dentro del área de la enseñanza de español de la especialidad" (18 de junio de 2021).

-Aval y acompañamiento del Consorcio ELSE-CIN al *Ciclo de webinarios ELSE*, organizado por la UNaM y la UNNE, desarrollado durante los meses de septiembre, octubre y noviembre, destinado a estudiantes de Letras de ambas instituciones y abierto al público interesado como proyecto de extensión. Entre sus disertantes, participaron Silvia Prati, Ana Ávila, Ana Pacagnini y Ana Principi. Las charlas, disponibles en [Boletín FHyCS - YouTube](#), fueron coordinadas por Raquel Alarcón y Hugo Wingeyer, con sus equipos de cátedra y de investigación.

-Presentación de la Prof. Silvia Prati, Asesora Académica del CELU, junto con la Dra. Matilde Scaramucci (CELPE BRAS, Unicamp) en el ciclo de *Diálogos sobre PLE Brasil-Argentina*, que tuvo como objetivo proporcionar el análisis de temas relevantes en el área de PLE y contribuir a las perspectivas de profesionalización de profesores y estudiantes en Argentina y Brasil, con interés en la cultura, los idiomas, la evaluación y la política lingüística (noviembre de 2021).

-Organización del *XI Coloquio CELU- Tucumán 2022*. Durante 2021, el Consorcio ELSE y la Facultad de Filosofía y Letras (UNT) han organizado el *XI Coloquio CELU Investigación, enseñanza, evaluación y certificación en ELSE: Nuevos escenarios, nuevos desafíos*, que se ha realizado en la Universidad Nacional de Tucumán los días 30, 31 de marzo y 1 de abril de 2022.

4- Impacto en la proyección internacional: aumento de solicitudes de instituciones del exterior para constituirse como sedes CELU

Como ya se ha señalado, durante todo 2021 fueron recibidos numerosos pedidos de sedes nuevas en el extranjero. Este crecimiento se debe al hecho de que en el marco del contexto de pandemia se ha incrementado la necesidad de una certificación de dominio del español en modalidad remota. Por ello, se han reformulado las condiciones de los convenios con sedes extranjeras, que contemplan

esta nueva modalidad. De este modo, se han enviado los nuevos modelos de convenios de colaboración recíproca a todas las sedes del extranjero incorporando la digitalización del examen.

Todas las instituciones interesadas han sido notificadas de las condiciones para ser sede de aplicación del examen CELU; algunas se encuentran en proceso de envío de la documentación requerida y otras ya han firmado convenio y se han constituido en nuevas sedes.

En particular, el aumento de demanda ha provenido de sedes italianas, ya que el *Ministero dell' Istruzione* italiano (MIUR) exige que quienes se postulen a cargos docentes presenten certificado de dominio de lenguas extranjeras. Al ser nuestro examen digital y estar reconocido por el MIUR, se produjo un requerimiento constante por parte de instituciones de Italia, sobre todo de la zona sur de este país. En el gráfico que se presenta a continuación, puede observarse el impacto que esto ha tenido en la procedencia de los candidatos que se han presentado a rendir el CELU después de la digitalización (Italia ha pasado a ser el país con mayor cantidad de candidatos después de Brasil, mientras que anteriormente estaba en cuarto lugar después de Estados Unidos y Francia):

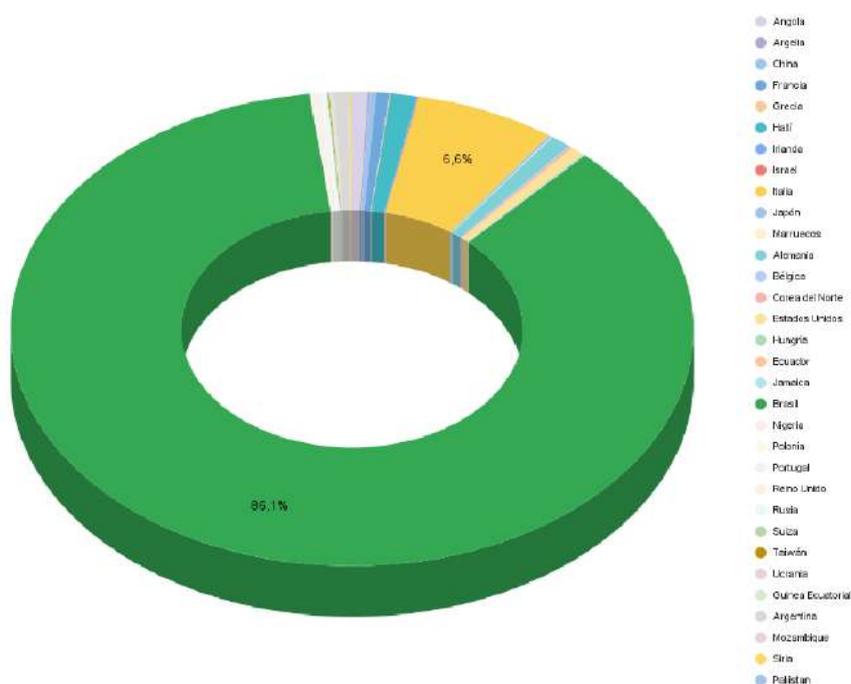


Gráfico 4: Nacionalidades de los candidatos al CELU durante 2020 y 2021

4.1- Principales instituciones interesadas en ser sedes aplicadoras del examen (2021 -2022)

Dentro de las instituciones interesadas en ser sedes aplicadoras del examen con las que se reunió la Coordinación Ejecutiva durante 2021, cabe destacar las siguientes:

- Universidad Federal de Pernambuco (Recife, Brasil)
- Montessori Formazione* (Sicilia, Italia);
- Embajada Argentina en Washington- ONG CEDA (USA);
- Embajada Argentina en Pakistán- NUML (National University of Modern Languages);
- Centro di Formazione Professionale* (Rimini, Italia).

En los casos de Washington, Montessori y Rimini, se han llevado a cabo nuevas reuniones informativas acerca de los convenios con la presencia de la Secretaría Ejecutiva del CIN. Es importante señalar que, al momento de la elaboración de esta comunicación, la Universidad Federal de Pernambuco y el instituto *Montessori Formazione* ya se han constituido como nuevas Sedes CELU. En los gráficos 5 a 7 se presentan las sedes activas en la actualidad (marzo 2022):



Gráfico 5

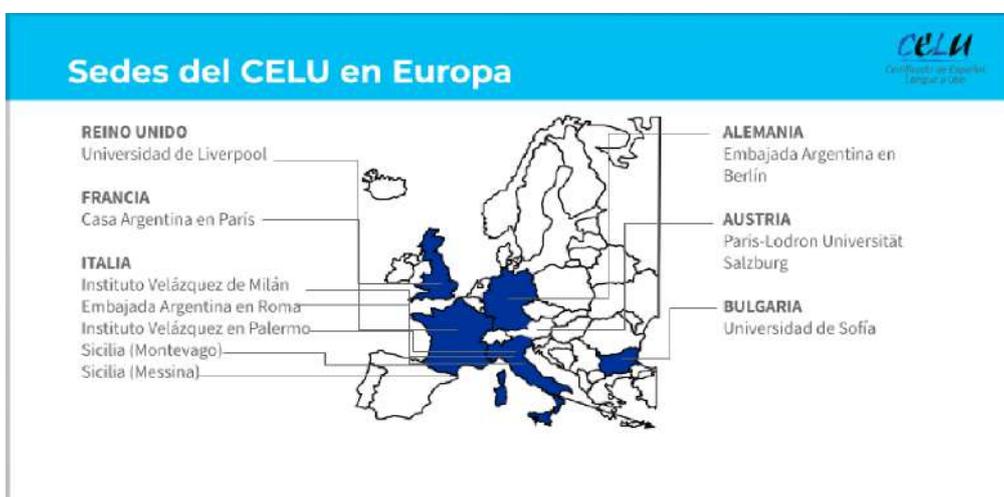


Gráfico 6

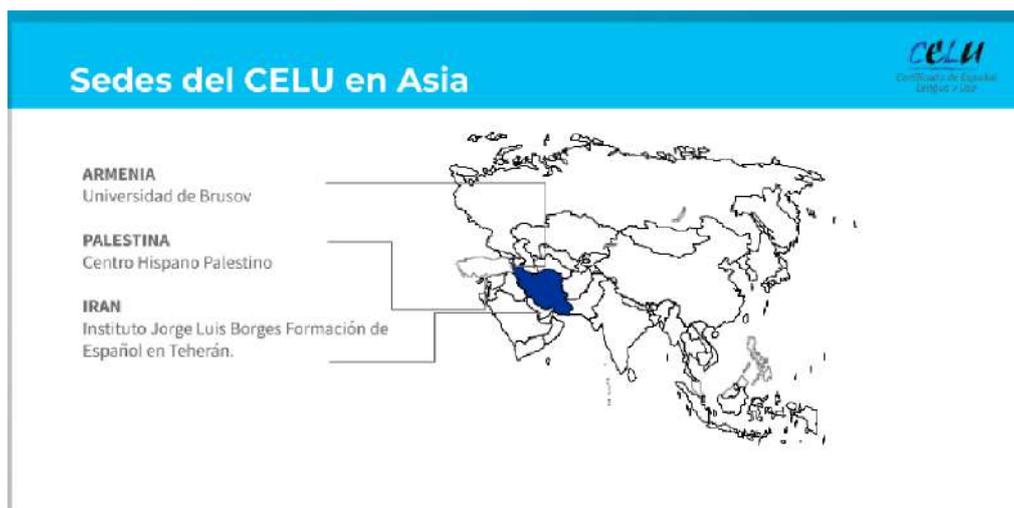


Gráfico 7

5- Conclusiones: proyecciones y desafíos pendientes

Como conclusión, puede afirmarse que el alto impacto de la innovación que ha representado la digitalización del *Certificado de Español, Lengua y Uso* en el año 2020 se ha afianzado durante 2021, lo cual se ha evidenciado tanto en el récord de preinscripciones como en la

demanda de un gran número de instituciones del exterior que desean constituirse en sedes adherentes para la administración del examen. Entre estas, se destacan las procedentes de Italia, Brasil, China y Estados Unidos. En este momento, el Consorcio se encuentra abocado a diversas acciones (véanse apartados 3 y 4) tendientes a la consolidación, crecimiento y expansión de sedes, tanto en el país como en el exterior.